2020-09-25 05:30

◎張沛元

<https://features.ltn.com.tw/english/article/paper/1401996>

女子發現她澆水養了2年的多肉植物是假的

專家說，家裡放盆植物有助於讓空間鮮活明亮與心情變好，提高生產力與專注力。24歲的居家媽媽凱莉．威爾克斯在一篇已被瘋傳的「臉書」貼文中，分享一張她在家裡養了2年的多肉植物的照片，以及她如何直到如今才發現它是假的。「我對這個植物投注了很多愛！我幫它洗葉子。盡全力讓它漂漂亮亮的，而它居然徹頭徹尾是個塑膠貨！」威爾克斯寫道。

女子发现她浇水养了2年的多肉植物是假的

专家说，家里放盆植物有助于让空间鲜活明亮与心情变好，提高生产力与专注力。24岁的居家妈妈凯莉．威尔克斯在一篇已被疯传的「脸书」贴文中，分享一张她在家里养了2年的多肉植物的照片，以及她如何直到如今才发现它是假的。「我对这个植物投注了很多爱！我帮它洗叶子。尽全力让它漂漂亮亮的，而它居然彻头彻尾是个塑胶货！」威尔克斯写道。

Woman Finds Out Succulent She Watered For 2 Years is Fake

Experts say having a plant inside your home can go a long way toward brightening your space and lifting your mood, productivity and concentration. In a Facebook post that’s gone viral, Caelie Wilkes, 24, a stay-at-home mom, shared a photo of a succulent she’d kept in her home over the last two years, and how she was only now, realizing it was a fake. "I’ve had this beautiful succulent for about 2 years now. I was so proud of this plant. It was full, beautiful coloring, just an over all perfect plant," Wilkes wrote, adding that she discovered the plant was an impostor after she decided to transplant it into a new container. "I put so much love into this plant! I washed its leaves. Tried my hardest to keep it looking it’s best, and it’s completely plastic!" Wilkes wrote.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 澆水 | jiāoshuǐ | to water (plants etc) |
| 多肉植物 | duōròuzhíwù | succulent (plant) |
| 有助於 | yǒuzhùyú | to contribute to / to promote |
| 鮮活 | xiānhuó | live and or fresh (of food ingredients) |
| 生產力 | shēngchǎnlì | production capability / productive force / productivity |
| 專注 | zhuānzhù | concentrated / single-mindedly devoted to |
| 居家 | jūjiā | to live at home / to stay at home / home (schooling etc) / in-home (care etc) / household (repairs etc) / living (environment etc) |
| 臉書 | Liǎnshū | Facebook |
| 分享 | fēnxiǎng | to share (let others have some of sth good) |
| 投注 | tóuzhù | to throw one's energies (into an activity) / to invest one's emotions (in sth) / to bet / betting |
| 全力 | quánlì | with all one's strength / full strength / all-out (effort) / fully (support) |
| 徹頭徹尾 | chètóuchèwěi | lit. from head to tail (idiom); thoroughgoing / through and through / out and out / from top to bottom |
| 塑膠 | sùjiāo | plastic / synthetic resin / plastic cement |